



**Magiczny
Kraków**

Z Galicji do Galicji w godzinę

2023-02-08

Z Galicji do Galicji w godzinę - to tytuł spotkania, które odbędzie się już dziś, 8 lutego, o godz. 18.00 w Instytucie Cervantesa przy ul. Kanoniczej 12. W jego trakcie prof. Rosario Álvarez, przewodnicząca Rady Kultury Galicji, oraz dr Maria Filipowicz-Rudek, koordynatorka Centrum Studiów Galicyjskich na Uniwersytecie Jagiellońskim, będą rozmawiały o tym, co dzieli i łączy dwie europejskie Galicje.

Dwie Galicje? Dwie krainy o zbieżnej nazwie? Dwie krainy leżące na antypodach Europy. Kresy zachodnie versus kresy wschodnie. Europa romańska versus Europa środkowo-wschodnia. Realny byt polityczny versus mit, historyczna zaszłość. Wiele różnic, ale też i wiele podobieństw, czasem zaskakujących. Celtyckie dziedzictwo, bolesne doświadczenie biedy i emigracji, zbieżne elementy kulturowe, choćby takie jak wspólne upodobania gastronomiczne. Ta relacja intryguje. Bo choć Galicje mijają się w czasie i przestrzeni, to są takie miejsca, w ich historii, w których się zbiegają. Wzajemne zainteresowanie, jakie budzi hiszpańska Galicja w Polsce i polska Galicja w Hiszpanii to jedna z takich przestrzeni, w których warto rozwijać dialog międzykulturowy.

Rosario Álvarez – profesor filologii galicyjskiej i portugalskiej na Uniwersytecie w Santiago de Compostela (USC). Specjalizuje się w gramatyce i wariacji językowej języka galicyjskiego. Przewodnicząca Rady ds. Kultury Galicji od 2018 roku. W latach 1990-1994 obejmowała stanowisko wicerektora ds. dydaktycznych USC, była też dyrektorką Wydziału Filologii Galicyjskiej tego Uniwersytetu (1995-1999), dyrektorką Instytutu Języka Galicyjskiego (2005-2013), a także dyrektorką czasopisma „Estudos de Lingüística Gallega” (2009-2018). Jest członkinią grupy badawczej opracowującej Językowy Atlas Galicji, współautorką dwóch podręczników gramatyki galicyjskiej, członkinią Galicyjskiej Akademii Królewskiej (RAG), w której od 2013 roku pełni rolę dyrektorki Sekcji Językowej, a także szefową zespołu redakcyjnego podręcznika gramatyki galicyjskiej opracowywanego przez RAG.

Maria Filipowicz-Rudek – krakowska iberystka, badaczka literatury i przekładu. Adiunktka w Zakładzie Filologii Hiszpańskiej Instytutu Filologii Romańskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego, gdzie kieruje Centro de Estudos Galegos (Centrum Studiów Galicyjskich). Tłumaczka i popularyzatorka poezji i prozy hiszpańskiej i galicyjskiej takich autorów jak José Hierro, Claudio Rodríguez, Julia Escobar, Menchu Gutiérrez, Rosalía de Castro, Rafael Dieste, Xosé Luís Méndez Ferrín, Álvaro Cunqueiro („Moje Plemię”, 2009) i Manuel Rivas („Ołówek stolarza”, 2002).

Więcej informacji na stronie internetowej cervantes.es.